

## Kasutusjuhend Külmik



Enne paigaldamist, ühendamist ja kasutuselevõttu lugege **kindlasti** läbi see kasutus- ja paigaldusjuhend. Sellega kaitsete ennast ja vältite kahjusid.

# Sisukord

---

<b>Ohutusjuhised ja hoiatused</b> .....	<b>4</b>
<b>Teie panus keskkonna heaks</b> .....	<b>14</b>
<b>Paigaldus</b> .....	<b>15</b>
Paigalduskoht .....	15
Külg külje kõrval kombinatsioonid .....	16
Kliimaklass .....	16
Õhutusavad .....	17
Mööbliuks .....	17
Horisontaalne ja vertikaalne vahemik .....	17
Mööbliukse kaal .....	18
Paigaldusmõõdud .....	19
Paigaldamine kõrgesse kappi / külgvaade .....	19
Ühendused ja õhutus .....	20
Elektriühendus .....	21
<b>Energia säästmine</b> .....	<b>22</b>
<b>Seadme kirjeldus</b> .....	<b>24</b>
Sisemuse kujundamine .....	26
Aluse / pudelialuse ümberpaigutamine .....	26
Pudelihoidiku nihutamine või eemaldamine (sõltuvalt mudelist) .....	26
Riulite ümberpaigutamine .....	26
Muudetava pudeliriivi asukoha muutmine (sõltuvalt mudelist) .....	26
Kaasasolevad tarvikud .....	27
Juurdeostetavad tarvikud .....	27
<b>Külmutusseadme sisse- ja väljalülitamine</b> .....	<b>28</b>
Enne esmakordset kasutamist .....	28
Külmutusseadme sisselülitamine .....	28
<b>Õige temperatuur</b> .....	<b>29</b>
Temperatuurinäidik .....	29
Temperatuuri seadistamine .....	29
Võimalikud seadistusväärtused .....	29
<b>Party-Modus (SuperKühlen) kasutamine</b> .....	<b>31</b>
<b>Toiduainete säilitamine jahutustsoonis</b> .....	<b>33</b>
Erinevad jahutusala .....	33
Külmima ala temperatuurinäidik .....	34
Jahutustsoonis säilitamiseks sobimatud toiduained .....	35
Juhised toiduainete ostmiseks .....	35
Toiduainete õige säilitamine .....	35
<b>Toiduainete säilitamine puu- ja köögiviljasahtlis (VeggieBoxis)</b> .....	<b>36</b>

<b>Külmutamine ja säilitamine</b> .....	<b>38</b>
Mis toimub värskete toiduainete külmutamisel?.....	38
Külmutuskambri kasutamine.....	38
Sügavkülmutatud valmistoitude säilitamine.....	38
Värskete toiduainete ise külmutamine .....	39
Külmutatud toiduainete säilitusaeg .....	40
Jookide kiirjahutus .....	40
Tarvikute kasutamine .....	40
Jääkuubikute valmistamine.....	40
<b>Sulatamine</b> .....	<b>41</b>
<b>Puhastamine ja hooldus</b> .....	<b>43</b>
Juhised puhastusvahendi kohta.....	43
Külmutusseadme ettevalmistamine puhastamiseks .....	44
Sisemuse puhastamine .....	44
Tarvikute väljavõtmine ja lahtivõtmine puhastamiseks .....	44
Uksetihendi puhastamine .....	45
Õhutusavade puhastamine .....	45
Pärast puhastamist .....	45
<b>Mida teha, kui ...</b> .....	<b>46</b>
<b>Müra põhjused</b> .....	<b>51</b>
<b>Klienditeenindus</b> .....	<b>52</b>
Kontakt tõrgete korral .....	52
Andmebaas EPREL .....	52
Garantii .....	52
<b>Garantii</b> .....	<b>53</b>

## Ohutusjuhised ja hoiatused

See külmutusseade vastab ettenähtud ohutusnõuetele. Vale kasutamine võib vigastada inimesi ja põhjustada materiaalselt kahju.

Enne külmutusseadme kasutuselevõttu lugege kasutus- ja paigaldusjuhend tähelepanelikult läbi. See sisaldab olulisi juhiseid paigaldamise, ohutu kasutamise ja hoolduse kohta. Sellega kaitsete enast ja väldite külmutusseadme kahjustamist.

Kooskõlas standardiga IEC 60335-1 juhib Miele tähelepanu sellele, et kogu seadme paigaldamist käsitlev teave ning ohutusjuhised ja hoiatused tuleb läbi lugeda ja neid järgida.

Miele ei vastuta juhiste eiramise tõttu tekkiva kahju eest.

Hoidke kasutus- ja paigaldusjuhend alles ja andke see võimalikule järgmisele omanikule edasi.

### Otstarbekohane kasutamine

▶ Külmik on ette nähtud kasutamiseks majapidamises ja sellesarnastes paigaldustingimustes, näiteks

- väikekauplustes, büroodes ja sarnastes töökeskkondades,
- taludes,
- hotellide, motellide, kodumajutuste ja muude tüüpiliste elukeskkondade klientidele.

See külmik ei ole ette nähtud kasutamiseks väliskeskkonnas.

▶ Kasutage külmikut vaid kodumajapidamises tavapärasel eesmärgil toiduainete jahutamiseks ja säilitamiseks, sügavkülmutatud toiduainete hoidmiseks, värskete toiduainete külmutamiseks ja jää valmistamiseks.

Kõik muud kasutusviisid on keelatud.

▶ Külmutusseade ei sobi ravimite, vereplasma, laboripreparaatide või muude meditsiiniseadmete direktiivi reguleerimisalasse kuuluvate ainete ja seadmete säilitamiseks. Külmutusseadme vale kasutamine võib põhjustada säilitatava kauba kahjustumist või riknemist. Peale selle ei sobi külmutusseade kasutamiseks plahvatusohtlikes piirkondades.

Miele ei vastuta kahju eest, mis on põhjustatud mitteotstarbekohasest kasutamisest või vales käsitsemisest.

► Isikuid (sealhulgas lapsi), kes oma kehalise, meelelise või vaimse seisundi või oma kogenumatuse või teadmatuse tõttu ei ole võimelised külmutusseadet ohutult kasutama, tuleb kasutamise ajal jälgida. Need isikud tohivad külmutusseadet järelevalveta kasutada üksnes siis, kui neid on õpetatud seda ohutult kasutama ning kui nad mõistavad sellest tulenevaid ohte.

### Lapsed ja majapidamine

- Nooremad kui kaheksa-aastased lapsed tohivad külmutusseadet kasutada vaid pideva järelevalve all.
- Lapsed alates kaheksandast eluaastast tohivad külmutusseadet kasutada järelevalveta vaid juhul, kui neile on külmutusseadme kasutamine nii selgeks õpetatud, et nad saavad sellega ohutult hakkama. Lapsed peavad oskama märgata ja mõista valest kasutamisest tulenevaid ohte.
- Lapsed ei tohi külmutusseadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Jälgige lapsi, kes viibivad külmutusseadme läheduses. Ärge mitte kunagi lubage lastel külmutusseadmega mängida.
- Lämpumisoht! Lapsed võivad mängimisel pakkematerjali (nt kilesse) kinni jääda või selle endale üle pea tõmmata ja lämbuda. Hoidke pakkematerjali lastele kättesaamatus kohas.

### Tehniline ohutus

- Külmaaineringluse lekkekindlust on kontrollitud. Külmutusseade vastab asjakohastele ohutusnõuetele ja ELi direktiividele.



- Hoiatus: tuleoht / süttivad materjalid. Selle sümboli leiate kompressorilt ja see viitab süttivatele materjalidele. Ärge eemaldage seda kleebist.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

Sisalduv külmaaine (andmed tüübisildil) on keskkonnasõbralik, ent süttiv.

Selle keskkonnasäästliku külmaaine kasutamine põhjustab kohati töömüra suurenemist. Lisaks kompressori töömürale võib esineda voolumüra kogu külmaringluses. Need mõjud ei ole kahjuks välditavad, ent need ei mõjuta külmutusseadme töömoadusi.

Jälgige külmutusseadme transportimisel ning integreerimisel / paigaldamisel, et ükski külmaringluse osa ei saaks kahjustada. Väljapritsv külmaaine võib kahjustada silmi ja eralduv külmaaine võib süttida.

Kahjustuste korral:

- vältige lahtist tuld või tuleallikaid,
- lahutage külmutusseade vooluvõrgust,
- õhutage mõne minuti jooksul ruumi, kus külmutusseade asub,
- teavitage klienditeenindust.

► Mida rohkem külmaainet on külmutusseadmes, seda suurem peab olema ruum, kuhu külmutusseade paigaldatakse. Võimaliku lekke korral võib liiga väikestes ruumides moodustuda süttiv gaasi ja õhu segu. Iga 8 g külmaaine kohta peab olema vähemalt 1 m<sup>3</sup> ruumi. Külmaaine kogus on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübisildil.

► Külmutusseadme tüübisildil toodud ühendusandmed (kaitse, pinne, sagedus) peavad kindlasti vastama elektrivõrgu andmetele, et vältida külmutusseadme kahjustusi.

Võrrelge neid enne ühendamist. Kahtluse korral pöörduge elektriku poole.

► Külmutusseadme elektriohutus on tagatud ainult siis, kui seade on ühendatud nõuetekohaselt paigaldatud maandussüsteemi. Selle olulise ohutusnõude järgimine on väga tähtis. Kahtluse korral laske kogu elektrisüsteem elektrikul üle kontrollida.

► Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele. Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.

- ▶ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb see lasta Miele volitatud spetsialistil välja vahetada, et vältida ohte kasutajale.
- ▶ Harupesad või pikendusjuhtmed ei taga vajalikku ohutust (tuleoht). Ärge ühendage külmutusseadet nendega elektrivõrku.
- ▶ Kui niiskus satub pinge all olevatele osadele või toitejuhtmele, võib see põhjustada lühise. Ärge kasutage külmikut niiskuse või veepritsmete piirkonnas (nt garaaž, pesuköök).
- ▶ Seda külmutusseadet ei tohi kasutada mittestatsionaarsetes paigalduskohtades (nt laevas).
- ▶ Külmutusseadme kahjustused võivad ohustada teie turvalisust. Kontrollige, ega külmutusseadmepool ei ole nähtavaid kahjustusi. Ärge mitte kunagi võtke kasutusse kahjustunud külmutusseadet.
- ▶ Ohutu töötamise tagamiseks kasutage külmutusseadet vaid paigaldatuna.
- ▶ Paigaldus-, hooldus- ja remonttööde ajal peab külmik olema elektrivõrgust lahutatud. Külmik on elektrivõrgust vaid siis lahutatud, kui:
  - elektrisüsteemi kaitsmed on välja lülitatud;
  - elektrisüsteemi keeratavad kaitsmed on täielikult välja keeratud või
  - toitejuhe on elektrivõrgust lahutatud. Pistikuga toitejuhet vooluvõrgust lahutades ärge tõmmake juhtmest, vaid pistikust.
- ▶ Asjatundmatud paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad põhjustada kasutajale ohte. Paigaldus-, hooldus- ja remonttööd võivad teha vaid Miele volitatud spetsialistid.
- ▶ Garantii kaotab kehtivuse, kui külmutusseadet ei paranda Miele volitatud klienditeenindus.
- ▶ Asendage defektsed komponendid üksnes Miele originaalvaruosadega. Miele garanteerib ainult selliste osade puhul, et need vastavad täielikult ohutusnõuetele.
- ▶ Külmutusseadmepool on erinõuete tõttu (nt seoses temperatuuri, niiskuse, keemilise vastupidavuse, kulumiskindluse ja vibratsiooniga) spetsiaalne valgusti. Seda valgustit tohib kasutada vaid ettenähtud otstarbel. Valgusti ei sobi ruumi valgustamiseks. Vahetustöid tohib teha vaid volitatud spetsialist või Miele klienditeenindus. Külmutusseadmes on mitu valgusallikat, mis kuuluvad vähemalt energiatõhususklassi E.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

### Nõuetekohane paigaldus

- ▶ Võtke külmutusseadme paigaldamisel kindlasti arvesse ka kaasasolevat paigaldusjuhendit.
- ▶ Külmutusseadme paigaldamiseks on vaja kindlasti teise isiku abi.
- ▶ Külmutusseadme transportimisel ja paigaldamisel kandke alati kaitsekindaid.
- ▶ Vahetage ukse avanemissuund (vajaduse korral) vastavalt kaasasolevale paigaldusjuhendile.
- ▶ Paigaldage külmutusseade üksnes stabiilsesse, kohtkindlasse paigalduskappi, mis asub horisontaalsel ja tasasel pinnal.



### Otstarbekohane kasutamine

- ▶ Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pida. Kliimaklass on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübisildil. Madalam ümbritsev temperatuur põhjustab kompressori pikeemat seisuaega, nii et külmutusseade ei suuda vajalikku temperatuuri säilitada.
- ▶ Õhutusavasid ei tohi kinni katta ega blokeerida. Vastasel juhul ei ole laitmatu õhutus tagatud. Energiakulu tõuseb ning välistatud ei ole detailide kahjustused.
- ▶ Kui hoiate külmutusseadmes või seadme ukse sees rasva või õli sisaldavaid toiduaineid, siis jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku külmutusseadme plastosadega. Plast võib murenedada ja katki minna või mõraneda.
- ▶ Külmutusseadme metallist või metalli välimusega detailid võivad sisaldada alumiiniumi. Kui happelised toiduained puutuvad kokku alumiiniumiga, võivad alumiiniumioonid kanduda üle toiduainesse. Ärge hoidke külmutusseadmes toiduaineid pakendamata.
- ▶ Tule- ja plahvatusoht. Külmutusseadmes ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid ega tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Süttivad gaasid võivad elektridetailide tõttu süttida.
- ▶ Plahvatusoht. Ärge kasutage külmutusseadmes elektriseadmeid (nt pehme jäätise valmistamiseks). Tekkida võivad sädemed.
- ▶ Vigastus- ja kahjustusoht. Ärge hoidke külmutuskambris purke ja pudeleid süsihappegaasi sisaldavate jookide või vedelikega, mis võivad külmuda. Purgid ja pudelid võivad lõhkeda.
- ▶ Vigastus- ja kahjustusoht. Kiireks jahutamiseks külmutuskambrisse asetatud pudelid võtke välja hiljemalt ühe tunni möödumisel. Pudelid võivad lõhkeda.
- ▶ Vigastusoht. Ärge puudutage külmutatud toiduaineid ja metalloosi märgade kätega. Käed võivad kinni külmuda.
- ▶ Vigastusoht. Ärge mitte kunagi pange jääkuubikuid ja pulgajäätist, eelkõige mahla jää, vahetult pärast külmutuskambrist väljavõtmist suhu. Külmutatud toiduaine väga madala temperatuuri tõttu võivad huuled või keel kinni külmuda.

## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

► Sulama hakanud või üles sulanud toiduaineid ärge uuesti külmutage. Kasutage need võimalikult kiiresti ära, kuna toiduainete toiteväärtus langeb ja need võivad rikneda. Sulanud toiduaineid saate uuesti külmutada keedetuna või praetuna.

► Kõlblikkusaja ületanud toiduainete söömisel valitseb toidumürgituse oht.

Säilitusaeg sõltub paljudest asjaoludest, nt toiduainete värskusaste, kvaliteet ja säilitustemperatuur. Jälgige säilivuskuupäeva ja toiduaine tootja säilitusjuhiseid!

### Tarvikud ja varuosad

► Kasutage üksnes Miele originaaltarvikuid. Kui paigaldate seadmele muid tarvikuid, kaotate õiguse garantiile, tootmisgarantiile ja / või tootevastutusele.

► Miele annab pärast teie külmutusseadme seeriatootmise lõppu kuni 15-aastase, kuid mitte lühema kui 10-aastase tarnegarantii talitlust säilitavatele varuosadele.

### Puhastamine ja hooldus

- ▶ Uksetihendit ei tohi töödelda õli ega määrdega. See muudab tihendi aja jooksul poorseks.
- ▶ Aurupuhasti aur võib sattuda voolu juhtivatele osadele ja põhjustada lühise.  
Ärge kunagi kasutage külmutusseadme puhastamiseks ja sulatamiseks aurupuhastit.
- ▶ Terava otsa või servaga esemed kahjustavad külmaseadet ja rikuvad seda. Seepärast ärge kasutage terava otsa või servaga esemeid
  - härmatise- ja jääkihi eemaldamiseks;
  - kinni külmunud jäätisekarpide ja toiduainete kättesaamiseks.
- ▶ Ärge kunagi asetage sulatamiseks külmutusseadmesse elektrilisi kütteseadmeid ega küünlaid. See kahjustab plasti.
- ▶ Ärge kasutage sulatus- ja jäätörjevahendeid. Need võivad tekitada plahvatusohtlikke gaase, sisaldada plasti kahjustavaid aineid või kahjustada tervist.

### Transport

- ▶ Kahjustuste vältimiseks transportige külmutusseadet alati püstisena ja transpordipakendis.
- ▶ Vigastus- ja kahjustusoht. Kasutage külmutusseadme transportimisel teise isiku abi, sest külmutusseade on raske.

# Ohutusjuhised ja hoiatused

---

## Vana seadme käitlemine

▶ Mängivad lapsed võivad end külmutusseadmesse lukustada ja seal lämbuda.

- Demonteerige seadme ukсед.
- Võtke sahtlid välja.
- Jätke riulid seadmesse, et lapsed ei saaks hõlpsalt sisse ronida.
- Vajaduse korral lõhkuge vana külmutusseadme ukselukk. Sellega väldite olukorda, kus mängivad lapsed panevad end luku taha ja saavad eluohtlikku olukorda.

▶ Elektrilöögi oht!

- Lõigake toitepistik toitejuhtmelt ära.
- Lõigake vanalt seadmelt toitejuhe ära.

▶ Kõrvaldage kõik vana seadme komponendid eraldi.

▶ Tagage käitlemise ajal ja järel, et külmutusseadet ei pandaks bensiini ega muude süttivate gaaside ja vedelike lähedusse.

▶ Tuleoht eralduva õli või külmaaine tõttu!

Kasutatav külmaaine ja õli on süttivad. Eraldub külmaaine või õli võivad piisavalt kõrge kontsentratsiooni ja välise soojusallikaga kokkupuute korral süttida.

Tagage käitlemise ajal, et külmaringlus ei saaks kahjustada, et vältida külmaaine (andmed tüübisildil) ja õli kontrollimatut eraldumist.

▶ Väljapritsv külmaaine võib kahjustada silmi! Külmaringluse detaile ei tohi kahjustada, näiteks:

- aurusti külmaaine kanaleid teravate esemetega torkides,
- torusid katki murdes,
- pealiskihete maha kraapides.

## Sümbol kompressoril (sõltub mudelist)

See märkus on oluline vaid taaskasutuse jaoks. Tavakasutuses ohtu ei ole.



## Ohutusjuhised ja hoiatused

---

- ▶ Kompressoris olev õli võib olla allaneelamisel ja hingamisteedesse sattumisel surmav.

## Pakendi suunamine jäätmekäitlusesse

Pakend on ette nähtud käitlemiseks ja kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakendimaterjalid on valitud keskkonnakaitsealastest ja käitlemistehnilistest seisukohtadest lähtudes ja on üldiselt korduskasutatavad.

Pakendi tagastamine materjaliringlusesse säästab toorainet. Kasutage materjalipõhiseid väärtuslike materjalide kogumispunkte ja tagastusvõimalusi. Transpordipakendid võtab tagasi Miele edasimüüja.

## Vana seadme utiliseerimine

Elektri- ja elektroonikaseadmed sisaldavad mitmesuguseid väärtuslikke materjale. Samuti sisaldavad need teatud aineid, segusid ja detaile, mis olid vajalikud seadme toimimiseks ja ohutuse tagamiseks. Olmeprügi hulgas ja vale käitlemise korral võivad need kahjustada inimese tervist ja keskkonda. Seetõttu ärge visake oma vana seadet olmeprügi hulka.




Jälgige, et teie külmutusseadet ei kahjustataks enne nõuetekohast keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusesse suunamist.

Nii on tagatud, et külmaringluses sisalduv külmutusaine ja kompressoris asuv õli ei saa keskkonda eralduda.


Selle asemel kasutage elektri- ja elektroonikaseadmete tasuta äraandmiseks ja taaskasutusse suunamiseks ametlike kogumis- ja tagastuspunkte kohaliku omavalitsuse, edasimüüja või Miele juures. Võimalike isikuandmete kustutamise eest äravisatavast seadmest vastutate seaduse järgi teie. Seaduse järgi olete kohustatud eemaldama patareid ja akud, mis ei ole seadmesse püsivalt integreeritud, samuti lambid, mida saab ilma lõhkumata eemaldada, ilma neid lõhkumata. Viige need sobivasse kogumiskohta, kus need saab tasuta ära anda. Hoolitsege selle eest, et vana seade oleks kuni äraviimiseni laste eest kaitstud.

## Paigalduskoht


 Külmutusseade põhjustab ümbermineku korral kahjustuste ja vigastuste ohtu.

Külmutusseade on raske ja võib avatud seadmeuksega ettepoole kalduda.

Hoidke seadme ust / uksi suletuna, kuni külmutusseade on integreeritud. Külmutusseade peab olema kasutus- ja paigaldusjuhendi kohaselt paigaldusnišši kinnitatud.

 Soojust eraldavad seadmed võivad põhjustada tule- ja kahjustusohu.


Soojust eraldavad seadmed võivad süttida ja külmutusseadme süüdata. Külmutusseadet ei tohi paigaldada pliidiplaadi alla.

 Lahtised leegid põhjustavad tulekahju ja kahjustuste ohtu.

Lahtised leegid võivad külmutusseadme süüdata.

Hoidke lahtiseid leeke, nt küünalt külmutusseadmest kaugemal.

Sobiv ruum on kuiv ja hea õhutusega.

 Kahjustusohu suure õhuniiskuse tõttu.

Suure õhuniiskuse korral võib kondensaat langeda külmutusseadme välispindadele.

Kondensaat võib põhjustada seadme välisseintel korrosiooni.

Paigaldage külmutusseade piisava õhutusega kuiva ja / või kliimaseadmega ning piisavalt ventileeritavasse ruumi.

Kontrollige pärast paigaldust, et seadme uks / ukсед sulguks / sulguk-sid korralikult, et külmutusseade oleks paigaldatud kirjeldatud viisil. Õhutusavade etteantud suurustest tuleb kinni pidada.


Arvestage paigalduskoha valikul, et külmutusseadme energiatarve suureneb, kui see paigaldatakse küttekeha, pliidi või mõne muu soojusallika vahetusse lähedusse. Vältige otsesest päikesekiirgust. Mida kõrgem on ümbritsev temperatuur, seda kauem töötab kompressor ja seda suurem on elektrikulu.

# Paigaldus

Arvestage külmutusseadme integreerimisel lisaks ka järgmist.

- Pistikupesa peab asetsema seadme tagaseina piirkonnast kaugemal ja olema hädaolukorras hästi ligipääsetav.
- Toitepistik ja pistikupesa ei tohi puutuda vastu külmutusseadme tagakülge, muidu võivad need külmutusseadme vibratsiooni tõttu kahjustada saada.
- Lisaks ei tohi selle külmutusseadme tagakülje piirkonnas olevatesse pistikupesadesse ühendada muid seadmeid.
- Jälgige, et külmutusseadme paigaldamisel ei kiiluks toitejuhe kuskile vahele ega saaks kahjustada.
- Seadme tagaseina piirkonda ei tohi paigutada ega seal kasutada harupesi ega elektrijagajaid, samuti muid elektroonilisi seadmeid (nt halogeenitrafod).
- Paigalduskohas peab pörand olema horisontaalne ja tasane ning see peab olema ümbritseva pörandapinnaga samal kõrgusel.

## Külg külje kõrval kombinatsioonid

 Kondensaad seadme välisseintel võib põhjustada kahjustusohtu. Suure õhuniiskuse ning puuduliku õhu juurde- ja äravoolu korral võib kondensaad langeda külmutusseadme välispindadele ja põhjustada korrosiooni. Ärge mitte kunagi paigaldage ühtegi külmutusseadet teise külmutusseadmega kõrvuti ega üksteise peale.

## Kliimaklass

Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pidada.

Madalam ümbritsev temperatuur põhjustab kompressori pikemat seisuaega. See võib põhjustada külmutusseadmes kõrgemat temperatuuri ja sellega kaasvaid kahjusid.


Kliimaklass on toodud külmutusseadme sisemuses oleval tüübisildil.

Kliimaklass	Ümbritsev temperatuur
SN	10 kuni 32 °C
N	16 kuni 32 °C
ST	16 kuni 38 °C
T	16 kuni 43 °C
SN-ST	10 kuni 38 °C
SN-T	10 kuni 43 °C

Kliimaklassi SN kuuluv külmutusseade töötab korrektselt ka külmemal ruumitemperatuuril (kuni +5 °C).



## Õhutusavad

 Ebapiisav õhutus võib põhjustada tule- ja kahjustusohtu.

Kui külmutusseadme õhutus ei ole piisav, käivitub kompressor sagedamini ja töötab pikema aja vältel. See suurendab energiakulu ning kompressori töötemperatuuri, mis omakorda võib kompressorit kahjustada.

Jälgige, et külmutusseadme juures oleks tagatud piisav õhutus.

Pidage õhutusavade etteantud suurustest kindlasti kinni.

Õhutusavasid ei tohi kinni katta ega nende ette midagi asetada.

Lisaks peab neid regulaarselt tolmust puhastama.

Külmutusseadme tagaküljel õhk soojeneb. Seetõttu peab seade olema paigutatud paigalduskappi selliselt, et oleks tagatud õhu takistuseta juurde- ja ära-vool (vt jaotist "Paigaldusmõõdud" ja kaasasolevat paigaldusjuhendit).

## Mööbliuks

### Horisontaalne ja vertikaalne vahemik

Mööbliukse paksus ja kandi raadius, samuti ümbritsev vahemik (horisontaalne ja vertikaalne vahe) sõltuvad köögi-mööbli kujundusest.

Seepärast arvestage kindlasti järgmisega:

#### - Horisontaalne vahemik

Vahe mööbliukse ja selle kohal või all oleva kapiukse vahel peab olema vähemalt 3 mm.

#### - Vertikaalne vahemik

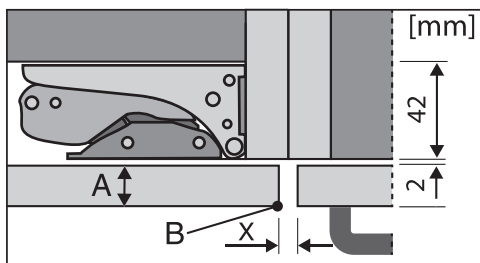
Kui külmutusseadme mööbliukse ja hingepoolse kõrval asetseva köögi-mööbli esipaneeli või järgneva küljeseina vaheline vahemik on liiga väike, võib külmutusseadme uks avamisel põrgata kokku köögimööbli esipaneeli / küljeseinaga.

Sõltuvalt mööbliukse servaraadiusest võib olla vajalik muu vahekaugus.

Arvestage sellega köögi planeerimisel või külmutusseadme vahetamisel ning leidke sobiv paigalduslahendus.

Mööbli- ukse pak- sus A [mm]	Vahemik X [mm] eri servaraadiuste B jaoks			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

# Paigaldus

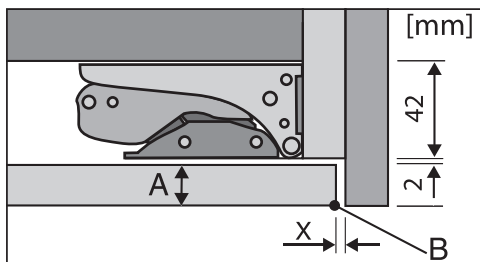


Kõrval asuv köögimööblipaneel

A = mööbli esipaneeli paksus

B = servaraadius

X = vahemik



Otsasein küljel

A = mööbli esipaneeli paksus

B = servaraadius

X = vahemik

**Nõuanne:** Paigaldage mööblikorpuse ja küljeseina vahele vahekiht. Nii saavutate piisavalt laia vahe.

## Mööbliukse kaal

⚠ Kahjustusohut liiga raske mööbliukse tõttu.

Paigaldatud mööbliuks, mis ületab lubatavat kaalu, võib põhjustada hingedel kahjustusi, mis omakorda võivad põhjustada talitlushäireid.

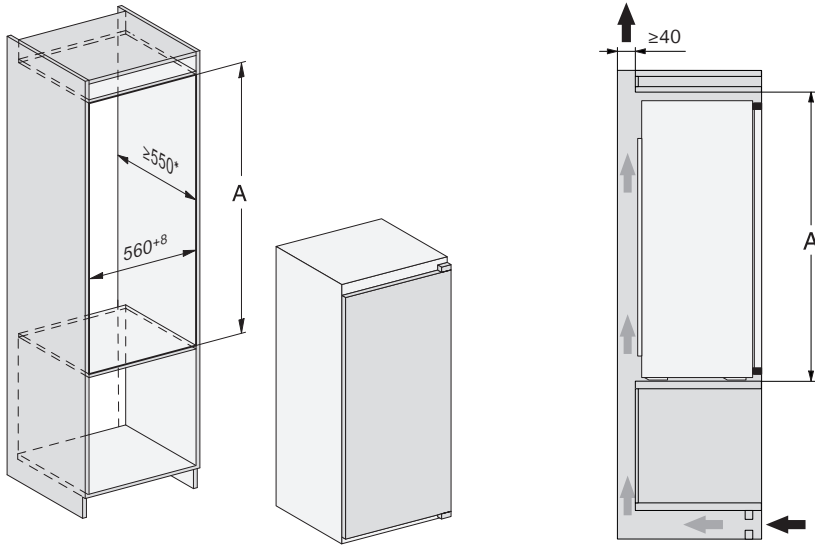
Mööbliukse maksimaalne lubatav kaal on:

Külmutusseade	kg
K 7118 D, K 7128 D	19
K 7318 D, K 7328 D	

## Paigaldusmõõdud

### Paigaldamine kõrgesse kappi / külgvaade

Kõik mõõdud on millimeetrites.



\* Deklareeritud energiakulu selgitati välja 560 mm sügavuse nišiga. Külmik on 550 mm sügavuse niši korral täielikult toimiv, kuid tarbib pisut rohkem energiat.

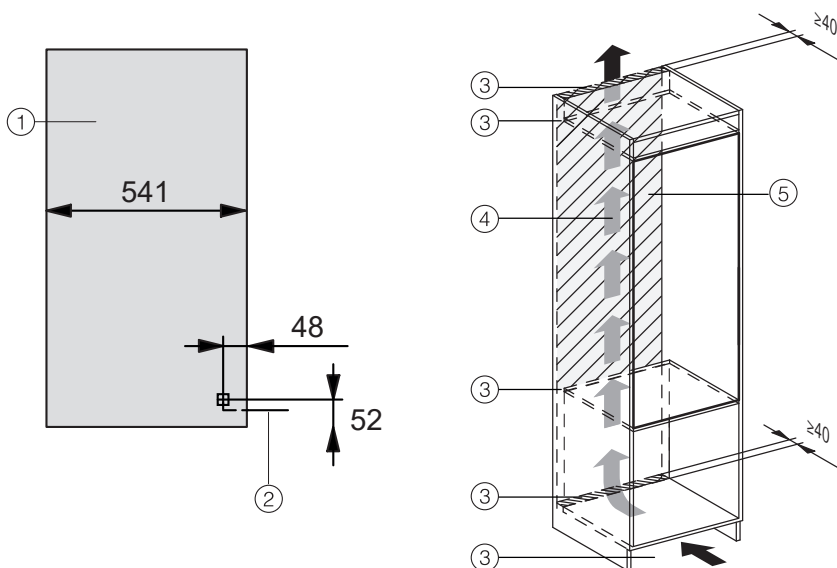
Veenduge enne paigaldust, et paigaldusniš vastaks täpselt etteantud paigaldusmõõtmetele. Järgige kindlasti õhutusavade suuruseid ning kaasasoleva õhutusresti jaoks mõeldud soklikatte ava peab olema seadme keskel, et tagada külmutusseadme korrektne toimimine.

	Niši kõrgus A
K 7118 D, K 7128 D	874–881
K 7318 D, K 7328 D	1221–1228

# Paigaldus

## Ühendused ja õhutus

Kõik mõõdud on millimeetrites.




- ① Eestvaade
- ② Toitejuhe, pikkus = 2300 mm  
Pikem toitejuhe on saadaval Miele klienditeeninduses.
- ③ Õhutuse väljalõige min 200 cm<sup>2</sup>
- ④ Õhutus
- ⑤ Selles piirkonnas ei ole ühendust

## Elektriühendus

Külmutusseade on valmis ühendamiseks kaitsemaandusega seinakontakti.


Paigaldage külmutusseade nii, et pistikupesa oleks vabalt ligipääsetav. Kui pistikupesa ei ole vabalt ligipääsetav, veenduge, et iga pooluse jaoks oleks olemas lahklüliti.

 Ülekuumenemisest tingitud tuleoht.

Külmutusseadme kasutamine harupesade või pikendusjuhtmetega võib põhjustada juhtme ülekoormust.

Ohutuse huvides ärge kasutage harupesi ega pikendusjuhtmeid.

Elektrivõrk peab vastama standardile VDE 0100.

Ohutuse huvides soovitame kasutada maja elektrisüsteemis külmutusseadme elektriühenduse loomiseks  tüüpi rikkevoolukaitselüliti (RCD).

Kahjustunud toitejuhet tohib asendada ainult sama tüüpi spetsiaalse toitejuhtmega (saadaval Miele klienditeeninduses). Ohutuse huvides tohib vahetustöid teha ainult kvalifitseeritud spetsialist või Miele klienditeenindus.

Teave voolutarbe ja vastava kaitsme kohta on toodud käesolevas kasutusjuhendis ja tüübisildil. Võrrelge neid andmeid kohapealse elektriühenduse andmetega.

Kahtluse korral küsige nõu elektrikult.

Võimalik on ajutine või pidev kasutamine autonoomse või võrguga mittesünkroonse energiavarustussüsteemiga (nt minivõrgud, varusüsteemid). Kasutamise eeltingimus on, et energiavarustussüsteem vastab standardi EN 50160 või võrreldava standardi nõuetele.

Elektrisüsteemi ja selles Miele seadmes ette nähtud kaitsemeetmete funktsioon ja tööviis peavad ka minivõrgus või võrguga mittesünkroonse kasutamise korral olema tagatud või need tuleb paigaldises asendada võrreldavate meetmetega. Seda kirjeldatakse näiteks VDE-AR-E 2510-2 ajakohases väljaandes.

# Energia säästmine

---

## Nii säästate energiat:

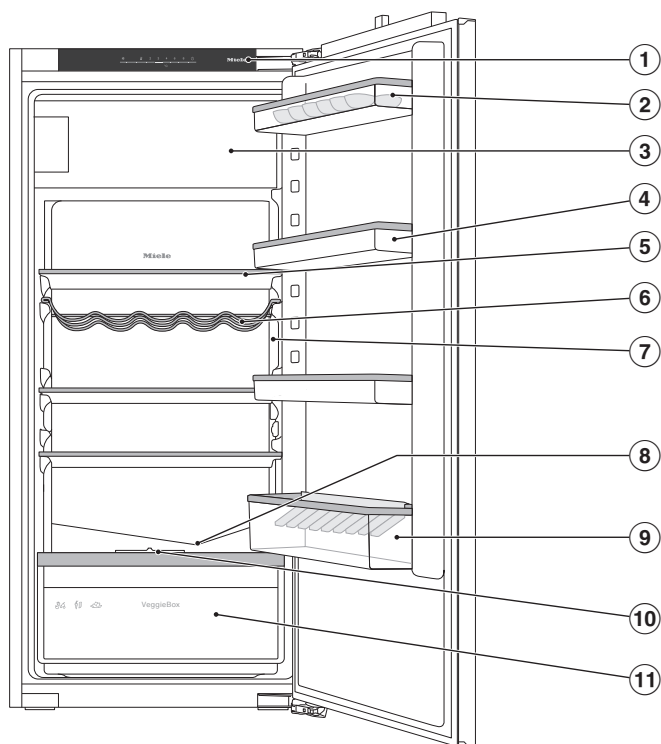
- Paigalduskoht** Kõrgematel keskkonnatemperatuuridel peab külmutusseade sagedamini jahutama ja tarbib seetõttu rohkem energiat. Seepärast:
- Paigaldage külmutusseade hea õhutusega ruumi.
  - Ärge paigaldage külmutusseadet soojusallika (küttekeha, pliit) kõrvale.
  - Kaitske külmutusseadet otsese päikesekiirguse eest.
  - Tagage ideaalne ümbritsev temperatuur, st umbes 20 °C.
  - Hoidke õhutusavad vabana ja puhastage neid regulaarselt tolmust.
- Temperatuuri reguleerimine** Mida külmem on seadistatud temperatuur, seda suurem on energiakulu. Soovitavad on järgmised seadistused:
- jahutustsoon 4 kuni 5 °C;
  - külmutuskamber –18 °C
- Kasutamine** Sisenenud soojuse ja takistatud õhuringluse tõttu suureneb energiakulu. Seepärast:
- Avage seadme ust / uksi vaid nii lühikeseks ajaks kui vaja. Orienteerumisel on abiks toiduainete korrektne sorteerimine.
  - Sulgege seadme uks / ukсед pärast avamist täielikult.
  - Enne soojade toitude ja jookide külmutusseadmesse panemist laske neil maha jahtuda.
  - Hoiustage toiduaineid hästi pakendatult või kinnikaetult.
  - Ärge pange kambreid liiga täis, sest see takistab õhu ringlemist.
  - Asetage sügavkülmutatud toiduained sulamiseks jahutustsooni.

## **Sulatamine**

Jääkiht halvendab külma ülekandumist külmutatavatele toiduainetele. Seepärast:

- Sulatage külmutuskamber maksimaalselt 0,5 cm paksuse jääkihi korral.

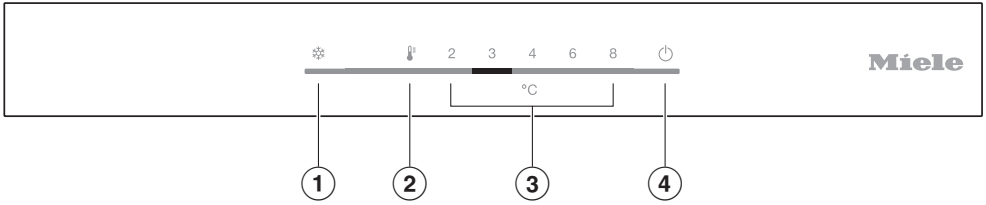
# Seadme kirjeldus



Sellel joonisel on kujutatud seadme näidismudelit.

- ① Juhtpaneel
- ② Munarest (sõltub mudelist)
- ③ Külmutuskamber
- ④ Alused seadme ukstes
- ⑤ Riiul
- ⑥ Muudetav pudeliriiul (sõltuvalt mudelist)
- ⑦ Sisevalgustus
- ⑧ Sulatusveerenn ja äravooluava
- ⑨ Pudelihoidikuga pudelisahtel (sõltub mudelist)
- ⑩ Sahtlikaas õhuniiskuse reguleerimiseks puu- ja köögiviljasahtlis (VeggieBox)
- ⑪ VeggieBox puu- ja köögiviljade jaoks (niiskuse reguleerimisega)





- ① Party-Modus funktsiooni ❄️ (SuperKühlen) sisse- / väljalülitamine
- ② Temperatuuri seadistamine
- ③ Seadistatav temperatuurivahemik
- ④ Külmutusseadme sisse- / väljalülitamine

# Seadme kirjeldus

## Sisemuse kujundamine

### Aluse / pudelialuse ümberpaigutamine

Paigutage seadme ukse aluseid / pudelialuseid ümber ainult tühjana.

- Lükake alust / pudelialust vastavalt üles ja tõmmake ettepoole välja.
- Asetage alused / pudelialused ükskõik kuhu tagasi.

### Pudelihoidiku nihutamine või eemaldamine (sõltuvalt mudelist)

Pudelihoidiku lamellid toetavad pudeleid seadme ukse avamisel ja sulgemisel paremini.

Pudelihoidikut on võimalik nihutada paremale või vasakule. Nii tekib rohkem ruumi joogipakkidele.

Pudelihoidiku saab (nt puhastamiseks) täiesti välja võtta.

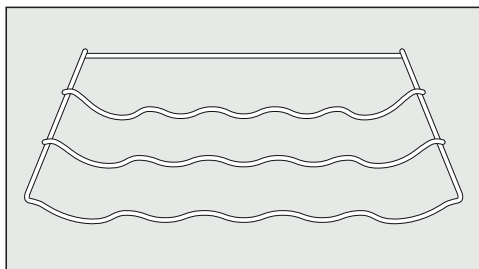
- Tõmmake pudelihoidik suunaga üles ära.

## Riulite ümberpaigutamine

Riuleid saab ümber paigutada vastavalt jahutatavate toiduainete kõrgusele.

- Tõmmake riulit ette ja pöörake alla.
- Asetage riul, tagumine serv üleval, soovitud kohas oma kohale. Tagumine serv peab olema suunatud üles, et toiduained ei puutuks vastu külmiku tagaseina ega külmuks selle külge.

## Muudetava pudeliriuli asukoha muutmine (sõltuvalt mudelist)



Pudeliriulit saab paigutada külmutusseadmesse mitut moodi.

- Tõstke pudeliriulit veidi tagant ja võtke suunaga ette välja.

Tagumine piirdeserv peab olema suunatud üles, et toiduained ei puutuks vastu külmutusseadme tagaseina.

## Kaasasolevad tarvikud

**Munarest (sõltub mudelist)**

**Muudetav pudeliriivul (sõltuvalt mudelist)**

**Pudelihoidik (sõltub mudelist)**

**Jääkuubikualus**

## Juurdeostetavad tarvikud

Miele kaubavaliik sisaldab teie külmiku jaoks vajalikke tarvikuid ning puhastus- ja hooldusvahendeid.

### **Hoidikuga lõhnafilter KKF-FS (Active AirClean)**

Lõhnafilter neutraliseerib ebameeldivad lõhnad jahutustsoonis ja tagab sellega parema õhukvaliteedi.

### **Universaalne mikrokiudlapp**

Mikrokiudlapi abil saate eemaldada sõrmejälgi ja kergelt mustust roostevabast terasest esipaneelidelt, seadme paneelidelt, akendelt, mööblilt, autoakendelt jms.

### **Komplekt MicroCloth**

MicroClothi komplektis on universaalne, klaasipuhastuseks mõeldud ja kõrgläikega pindade lapp.

Lapid on eriti rebenemiskindlad ja vastupidavad. Tänu oma väga peenetele mikrokiududele on lappidel suur puhastusvõime.


Juurdeostetavaid tarvikuid saate tellida Miele veebipoest. Samuti on nimetatud tooteid võimalik hankida Miele tehaseklienditeeninduse (vt käesoleva kasutusjuhendi lõpust) või Miele müügiesinduse kaudu.

# Külmutusseadme sisse- ja väljalülitamine

## Enne esmakordset kasutamist

- Eemaldage kõik pakkematerjalid ja kaitsekiled.
- Puhastage kapi sisemust ja tarvikuid (vt peatükki “Puhastamine ja hoolitus”).

## Külmutusseadme sisselülitamine

- Avage seadme uks.
- Puudutage juhtpaneelil u 3 sekundit andurnuppu .

Temperatuurinäidik süttib ja kõlab signaaltoon.

Külmutusseade hakkab jahutama ning avatud seadmeukse korral süttib sisevalgustus.


Külmutusseade seadistub eelseadistatud temperatuuridele.

Pärast külmutusseadme sisselülitamist võtab kompressori käivitumine kuni 8 minutit.

Laske külmutusseadmel enne toiduainete sissepanemist mõni tund jahutada, et temperatuur oleks piisavalt madal. Asetage toiduained külmutusseadmesse alles siis, kui saavutatud on eelseadistatud temperatuur.

Asetage toiduained külmutuskambris alles siis, kui temperatuur on külmutuskambris piisavalt madal (vähemalt  $-18\text{ °C}$ ).

## Külmutusseadme väljalülitamine

- Puudutage juhtpaneelil u 3 sekundit andurnuppu .

Kõlab signaaltoon.

Jahutus ja sisevalgustus on välja lülitatud.

Tähelepanu! Välja lülitatud külmutusseade ei ole vooluvõrgust lahutatud.

## Kui sõidate pikemaks ajaks ära

Kui külmutusseade lülitatakse pikemaajalisel äraolekul välja, kuid ei puhastata, võib suletud seadmesse tekkida hallitus.

Puhastage külmutusseadet kindlasti enne pikemat eemalviibimist.

Kui te ei plaani külmutusseadet pikema aja jooksul kasutada, siis toimige järgmiselt

- Lülitage külmutusseade välja.
- Sulatage külmutuskamber üles.
- Tõmmake toitepistik välja või lülitage elektrisüsteemi kaitse välja.
- Külmutusseadme piisavaks õhutamiseks ja ebameeldiva lõhna tekke vältimiseks puhastage külmutusseade ja jätke see siis avatuks.

Toiduainete säilitamisel on õige temperatuur määrava tähtsusega. Madalamal temperatuuril aeglustuvad mikroorganismide kasvuprotsessid. Toiduained ei riikne nii kiiresti.

Temperatuur külmutusseadmes tõuseb seda kiiremini,

- mida sagedamini ja kauem seadme uks on avatud;
- mida rohkem toiduaineid selles hoitakse;
- mida soojemad on äsja külmutusseadmesse pandud toiduained;
- mida kõrgem on külmutusseadme paigalduskeskkonna temperatuur. Külmutusseade on ette nähtud kasutamiseks teatud kliimaklassis (ümbritseva temperatuuri vahemikus), mille piiridest tuleb kinni pidada.

## ... jahutustsoonis

Jahutustsoonis on soovitatav jahutus-temperatuur **4 °C**.

## ... külmutuskambris


Värskete toiduainete külmutamiseks on vaja temperatuuri **-18 °C**. Toiduainete säilivust saab nii pikendada ja seejuures säilib optimaalne kvaliteet.


Kui temperatuur tõuseb üle **-10 °C**, hakkavad mikroobid toiduaineid lagundama ja toiduainete säilivusaeg väheneb. See tõttu tohib sulama hakanud või ülessulanud toiduaineid uuesti külmutada alles pärast kuumtöötlemist (keetmist või praadimist). Kõrgel temperatuuril enamik mikroobe häviv.

## Temperatuurinäidik

Juhtpaneelil olev temperatuurinäidik näitab alati **soovitud** temperatuuri.

## Temperatuuri seadistamine

- Puudutage juhtpaneelil nii mitu korda andurnuppu , kuni kuvatakse soovitud temperatuuri.

 Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Jahutustsoonis eelseadistatud temperatuuriga **4 °C** saate külmutuskambris temperatuuri **-18 °C**.

Arvestage, et jahutustsooni soojema temperatuuri korral tõuseb ka külmutuskambri temperatuur üle **-18 °C**. Värskete toiduainete külmutamiseks külmutuskambris on vaja temperatuuri **-18 °C**.

Külmutuskambri soojema temperatuuri korral on ka toiduainete säilivus lühem.

## Võimalikud seadistusväärtused

- Jahutustsoon: 2 kuni 8 °C

# Õige temperatuur

---

## **Kui olete temperatuuri seadistust muutnud:**

- kontrollige temperatuuri mõne tunni möödudes. Alles selleks ajaks kuvatakse näidikul tegelik temperatuur:
  - pärast u 6 tunni möödumist vähe täidetud külmutusseadme korral
  - pärast u 24 tunni möödumist täis külmutusseadme korral

Kui nimetatud aja möödudes on temperatuur liiga kõrge või madal:

- seadistage temperatuur uuesti.

# Party-Modus (SuperKühlen) kasutamine

## Party-Modus (SuperKühlen) ❄️

Sisselülitatud Party-Modus funktsiooniga ❄️ jahutatakse **jahutustsoon** ja **külmutuskamber** väga kiiresti kõige madalamale väärtusele (sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist). Külmutusseade töötab maksimaalse võimaliku külmavõimsusega ja temperatuur langeb.

Party-Modus funktsioon ❄️ on otstarbekas siis, kui on vaja kiiresti maha jahutada või külmutada suurem kogus säilitatavaid toiduaineid või jooke.

Sisselülitatud Party-Modus funktsioon ❄️ korral võib seadmes tekkida rohkem müra.

**Nõuanne:** Lülitage Party-Modus funktsioon ❄️ u 4 kuni 6 tundi enne külmutatavate toiduainete või jookide sissepanemist sisse.

Party-Modus funktsioon ❄️ lülitub automaatselt välja umbes 24 tunni pärast. Party-Modus funktsiooni ❄️ saab aga igal ajal varem välja lülitada.


Voolukatkestuse tekkimisel lülitatakse Party-Modus funktsioon ❄️ välja.

## Party-Modus funktsiooni ❄️ sisse- ja väljalülitamine

- Puudutage Party-Modus andurnuppu (SuperKühlen) ❄️, et funktsioon sisse ja uuesti välja lülitada.

## Uksealarm


---

 Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kui temperatuur oli pikemat aega kõrgem kui  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , võivad külmutatavad toiduained olla sulanud või sulama hakanud. See lühendab toiduainete säilivusaega.

Kontrollige, ega külmutatud toiduained pole sulanud või sulama hakanud. Sellisel juhul kasutage need toiduained nii kiiresti kui võimalik või kuumtöodelge (keetke või praadige) neid enne uuesti külmutamist.

Külmutusseade on varustatud uksealarmiga, et vältida energiakadusid ja kaitsta säilitatavaid toiduaineid soojuse eest, kui seadme uks on lahti jäänud.


Kui seadme uks on avatud kauem kui kaks minutit, kõlab hoiatustoon. Lisaks põleb andurnupp .

Umbes 10 minuti möödumisel hakkab sisevalgustus vilkuma.

Hoiatustoon lakkab, kui sulgete seadme ukse.


### Uksealarmi enneaegne väljalülitamine

Kui hoiatustoon teid häirib, võite selle varem välja lülitada.


■ Puudutage andurnuppu .

Hoiatustoon lakkab.



 Süttivatest gaasisegudest põhjustatud plahvatusoht. Süttivad gaasisedud võivad elektri- osade tõttu süttida.

Külmutusseadmes ei tohi hoida plahvatusohtlikke aineid ja tooteid, mis sisaldavad süttivaid gaase (nt aerosoolpihusteid). Vastavad pihusti- pudelid on tuvastatavad pealetrüki- tud koostisosade või leegisümboli järgi. Võimalikud erituvad gaasid või- vad elektridetailide tõttu süttida.

 Rasva või õli sisaldavatest toidu- ainetest põhjustatud kahjustusohu.

Kui hoiate külmutusseadmes või seadme ukse sees rasva või õli sisal- davaid toiduaineid, võib plast mure- neda ja katki minna või mõraneda. Jälgige, et õli või rasva väljavalgumisel ei puutuks see kokku külmutussead- me plastosadega.

Kui õhuringlus ei ole piisav, väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energia- tarbimine.

Ärge asetage toiduaineid väga tihe- dalt üksteise vastu, sest see takistab õhu ringlemist seadmes.

## Erinevad jahutusala

Loomuliku õhuringluse tõttu tekivad jahutustsoonis erineva temperatuuriga piirkonnad.

Raske külm õhk vajub jahutustsooni alu- misse ossa. Kasutage toiduainete säili- tamisel erinevaid külmatsoone.

## Kõige soojem ala

Jahutustsooni kõige soojem piirkond on kõige üleval eesmisel osas ja seadme ukse. Hoidke selles piirkonnas nt võid, et see jääks kergesti määritavaks, ja juustu, et see säilitaks oma aroomi.

## Kõige külmem ala

Kõige külmem piirkond jahutustsoonis asub otse puu- ja köögiviljasahli kohal tagaseina juures.

Temperatuuriseadistus 4 °C ja vastav hügieen takistavad selliste bakterite nagu salmonella ja listeria paljune- mist, mis võivad põhjustada rasket toidumürgitust.

Seepärast kasutage seda ala õrnade ja kergestiriknevate toiduainete jaoks, na- gu

- kala, liha, linnuliha,
- vorstitooted, valmistoidud,
- muna või koort sisaldavad toidud või küpsetised,
- värske tainas, koogi-, pitsa-, muretai- nas,
- toorjuust ja muud toorpiimatooted,
- hummus, köögiviljamäärded, taimsed toorjuustu asendustooted;
- kilesse pakendatud köögiviljad,
- kõik toiduained (mida tuleb nende ae- gumiskuupäevani säilitada vähemalt temperatuuril 4 °C).

# Toiduainete säilitamine jahutustsoonis

**Nõuanne:** Säilitage toiduaineid nii, et need ei puudutaks jahutustsooni tagaseina. Vastasel juhul võivad toiduained tagaseina külge kinni külmuda.

## Külmima ala temperatuurinäidik

Külmima ala temperatuurinäidik asub külmatsooni külmima piirkonna vasak- või parempoolisel seesmisel külgselinal. Temperatuurinäidiku abil saate sellel alal kontrollida õrnade ja kergestiriknevate toiduainete temperatuuri. Õigete seadistuste korral on külmimal alal (temperatuurinäidiku ja selle all asuva riiuli vahel) kõige madalam keskmine jahutustemperatuur. See madalaim jahutustemperatuur ja vastav hügieen takistavad selliste bakterite nagu salmonella ja listeria paljunemist, mis võivad põhjustada rasket toidumürgitust.

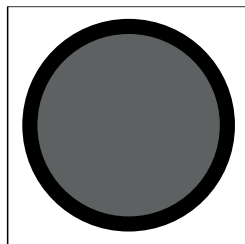
Pärast külmutusseadme esmakordset kasutuselevõttu võib soovitud temperatuuri saavutamiseks kuluda kuni 12 tundi.

Lisaks muutub temperatuurinäidiku näit ukse pikaajalisel või sagedasel avamisel valeks. Avage seadme uks alati vaid lühikeseks ajaks. Kontrollige temperatuurinäidikut mõne tunni pärast.

## Temperatuurinäidiku näit



Kui temperatuurinäidikul on näha kiri "OK", on temperatuur õigesti seadistatud. Sellel alal saate õigesti jahutada õrnu ja kergestiriknevaid toiduaineid.



Kui temperatuurinäidikul ei ole näha kirja "OK", on temperatuur liiga kõrgeks seadistatud. Seadistage madalam temperatuur.

Kui ruumitemperatuur on väga kõikumine, kontrollige temperatuurinäidikut sagedamini. Vajaduse korral seadistage temperatuur veel kord uuesti.

**Nõuanne:** Kui temperatuurinäidik ei hakka ka pärast uuesti kontrollimist ja külmimat seadistust ikka tööle, pöörduge klienditeeninduse poole. Temperatuurinäidik on kahjustunud ning tundlike ja kergestiriknevate toiduainete õige säilitamine ei ole enam tagatud.

## Jahutustsoonis säilitamiseks sobimatud toiduained

Mitte kõik toiduained ei ole külmatundlikkuse tõttu sobilikud säilitamiseks temperatuuril alla 5 °C.

Külmatundlike toiduainete hulka kuuluvad muu hulgas:

- ananass, avokaado, banaan, granaatõun, mango, melon, papaia, granadill, tsitruselised (nt sidrun, apelsin, mandariin, greip),
- järevalmimist vajavad puuviljad,
- baklažaan, kurk, kartul, paprika, tomat, suvikõrvits,
- kõvajuust (Parmesan, Alpi juust).

## Juhised toiduainete ostmiseks

Toiduainete värskus külmutusseadmesse asetamisel on pika säilitusaja jaoks kõige olulisem eeldus.

Pöörake tähelepanu säilivusajale ja õigele säilitustemperatuurile.

Võimalusel ei tohiks külmaahelat katkestada, kui te nt toiduaineid soojas autos transpordite.

## Toiduainete õige säilitamine

Säilitage toiduaineid jahutustsoonis pakitult või kinnikaetult (VeggieBoxis on erandeid).

Sellega väldite kõrvaliste lõhnade tekkimist toiduainetele, toiduainete kuivamist ja võimalike bakterite ülekandumist. Seda tuleb arvestada eriti loomsete toiduainete säilitamisel. Jälgige, et eelkõige sellised toiduained nagu toores liha ja kala ei puutuks kokku teiste toiduainetega.

Temperatuuri korrektse seadistuse ja asjakohase hügieeniga saate toiduainete säilivust oluliselt pikendada. Tekib vähem toidujäätmeid.

## Valgurikkad toiduained

Arvestage, et valgurikkad toiduained riknevad kiiremini. See tähendab, et näiteks karp- ja koorikloomad riknevad kiiremini kui kala ja kala rikneb kiiremini kui liha.

# Toiduainete säilitamine puu- ja köögiviljasahelis (VeggieBoxis)

## VeggieBox

VeggieBoxis on head tingimused puu- ja köögivilja säilitamiseks.

VeggieBoxis saab õhuniiskust nii reguleerida, et see vastaks umbes säilitatavatele toiduainetele. Suurem õhuniiskus aitab säilitada toiduainete niiskust ning väldib nende enneaegset kuivamist. Temperatuur sarnaneb tavapärase jahutustsooni temperatuurile.

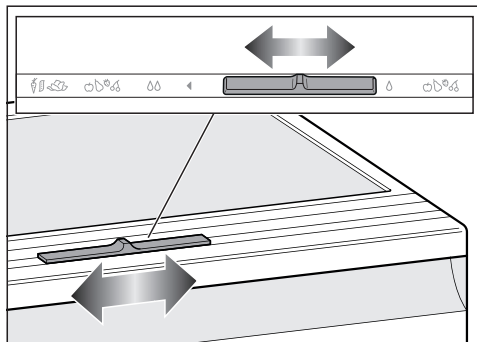
Ärge unustage, et toiduainete pikaajalise säilivuse alus on nende värskus enne külmutusseadmesse panemist.

## Õhuniiskuse muutmine VeggieBoxis

Õhuniiskuse tase VeggieBoxis sõltub pakendamata säilitatavate toiduainete liigist ja kogusest. Väikese täituvuse korral võib õhuniiskus olla liiga väike.

**Nõuanne:** Pakendage toiduained väikese täituvuse korral õhukindlasse pakendisse.

## Väikese õhuniiskuse $\delta$ valimine



- Lükake regulaator paremale.

Sahtrikaas on avatud ja õhuniiskus väheneb  $\delta$ .

- Valige see seadistus alati järgmistel juhtudel:

- suur kogus toiduaineid,
- eri toiduained koos,
- toiduained, mis koosnevad peamiselt puuviljast,
- VeggieBoxis on õhuniiskus liiga suur.

## Suure õhuniiskuse $\delta\delta$ valimine

- Lükake regulaator vasakule.

Sahtrikaas on suletud ja niiskust jääb sahtlisse  $\delta\delta$ .

- Valige see seadistus järgmistel juhtudel:

- väike kogus toiduaineid,
- toiduained, mis koosnevad peamiselt köögiviljast,
- VeggieBoxis on õhuniiskus liiga väike.

# Toiduainete säilitamine puu- ja köögiviljasahtlis (VeggieBoxis)


---

**Kui te ei ole rahul oma säilitatavate toiduainete seisukorraga (näiteks muutuvad need juba mõne aja pärast pehmeks või näevad välja närtsinud), kontrollige, kas olete järginud järgmisi nõuandeid:**

- Säilitage vaid värskeid toiduaineid. Säilitamise tulemus sõltub toiduainete säilitamiseelsest seisukorrast.
- Puhastage VeggieBox enne, kui hakkate seal toiduaineid säilitama.
- Laske väga niisketel toiduainetel enne säilitamist nõrguda.
- Ärge säilitage VeggieBoxis liiga külmatundlikke toiduaineid (vt “Toiduainete ladustamine jahutustsoonis” jaotist “Jahutustsoonis säilitamiseks sobimatud toiduained”).
- Valige toiduaine säilitamiseks sahtlikaane õige asend (väike  $\delta$  õhuniiskus või suur  $\delta\delta$  õhuniiskus).
- Suur õhuniiskus  $\delta\delta$  saavutatakse üksnes säilitatavates toiduainetes sisalduva niiskusega, kui säilitate neid ilma pakendita. Mida rohkem on sahtlis toiduaineid, seda suurem on õhuniiskus.
- Säilitage lahtilõigatud puu- ja köögivilju alati kaetult või õhutihedalt pakituna.
- Kui sahtlisse peaks seadistuse  $\delta\delta$  korral liiga palju niiskust kogunema ja see mõjutab toiduaineid, eemaldage kondensaat eelkõige põhjast ja asetage sahtlisse rest või muu sarnane vahend, et liigne niiskus saaks eralduda. Alternatiivina võite seadistada väikese õhuniiskuse  $\delta$ , lükates regulaatorit paremale.
- Kui õhuniiskus on vaatamata seadistusele  $\delta\delta$  liiga väike, pakkige toiduained õhukindlatesse pakenditesse.

# Külmutamine ja säilitamine

## Mis toimub värskete toiduainete külmutamisel?

 Riknenud toiduainete söömine on tervisele ohtlik.

Kui temperatuur oli pikemat aega kõrgem kui  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ , võivad külmutatavad toiduained olla sulanud või sulama hakanud. See lühendab toiduainete säilivusaega.

Kontrollige, ega külmutatud toiduained pole sulanud või sulama hakanud. Sellisel juhul kasutage need toiduained nii kiiresti kui võimalik või kuumtödelge (keetke või praadige) neid enne uuesti külmutamist.

Värsked toiduained tuleb lasta võimalikult kiiresti läbi külmuda, et toiteväärtus, vitamiinid, välimus ja maitse säiliks.

Kui toiduaine külmutati kiiresti läbi, on rakuvedelikul vähem aega rakkudest vaheruumidesse liikuda. Rakud tõmbuvad oluliselt vähem kokku. Sulatamisel saab väike kogus vedelikku, mis liikus vaheruumidesse, rakkudesse tagasi liikuda, nii et mahlakadu on väga väike. Seejärel moodustub ainult väike veeloik.

## Külmutuskambri kasutamine

Kasutage külmutuskambrit:

- sügavkülmutatud toiduainete säilitamiseks;
- jääkuubikute valmistamiseks;
- toiduainete väikeste koguste külmutamiseks.

Andmed maksimaalse külmutusvõimsuse kohta leiate tüübisildilt.

Külmutusvõimsus näitab, millise toiduainete koguse saab kui mitme tunniga kuni keskkohani läbi külmutada.

## Sügavkülmutatud valmistoitude säilitamine

Kui soovite säilitada sügavkülmutatud valmistoit, siis kontrollige juba kaupluses ostes:

- ega pakend pole kahjustunud,
  - säilivusaega,
  - kaupluse külmeti jahutustsooni temperatuur peab olema  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  või külmem.
- Võimalusel transportige sügavkülmutatud toitu termokotis ja pange külmutatud toit kiiresti külmutusseadmesse.

## Värskete toiduainete ise külmutamine

### Enne sügavkülmikusse asetamist

- Kui värskaid toiduaineid on rohkem kui 2 kg, lülitage 4–6 tundi enne toiduainete külmutusseadmesse asetamist sisse Party-Modus funktsioon ❄️ (vt peatükki “Party-Modus (SuperKühlen) kasutamine”).

Juba külmutatud toiduained saavad nii teatud külmavaru.

- Kasutage külmutamiseks ainult värskaid ja laitmatus seisukorras toiduaineid.

Arvestage, et teatud toiduained ei sobi külmutamiseks. Nende hulka kuuluvad nt köögiviljasordid, mida süüakse tavaliselt toorelt, nt lehtsalatid või redised.

**Nõuanne:** Et värv, maitse, aroom ja C-vitamiin säiliks, blanšeerige köögivilju enne külmutamist. Selleks asetage köögivilji portsjonite kaupa 2–3 minutiks keevasse vette. Seejärel võtke köögivilj välja ja jahutage külmas vees kiiresti maha. Nõrutage köögivilj.

### Külmutatavate toiduainete pakendamine

- Külmutage portsjonitena.

**Nõuanne:** Külmapõletuse vältimiseks valige sobiv pakend (nt külmutuskarbid).

- Suruge pakendist õhk välja ja sulgege pakend tihedalt.
- Kirjutage pakendile toiduaine nimetus ja külmutamise kuupäev.

### Külmutatavate toiduainete asetamine sügavkülmikusse

Seadmesse asetatavad toiduained ei tohi kokku puutuda juba külmutatud toiduainetega, muidu võivad juba külmutatud toiduained sulama hakata.

- Pange pakendid seadmesse kuivana, et vältida toiduainete üksteise külge või kinni külmutumist.
- Asetage külmutatav toiduainete külmutuskambri põhja nii, et selle laiem pind oleks vastu kambri põhja, või vastu kambri seinu, sest nii külmub see kõige kiiremini läbi.

**Nõuanne:** Kasutage riulit külmutuskambri eesmisel osal toiduainete jaoks, mida kasutate sagedasti või mille soovite panna hoiule üksnes lühiajaliselt.

**Umbes 24 tundi pärast toiduainete sügavkülmikusse asetamist** on külmutusprotsess lõppenud.

- Lülitage Party-Modus funktsioon ❄️ välja.

# Külmutamine ja säilitamine

## Külmutatud toiduainete säilitusaeg

Toiduainerühm	Säilitusaeg (kuudes)
Jäätis	2 kuni 6
Leib, küpsetised	2 kuni 6
Juust	2 kuni 4
Rasvane kala	1 kuni 2
Lahja kala	1 kuni 5
Vorst, sink	1 kuni 3
Ulukiliha, sealiha	1 kuni 12
Linnuliha, loomaliha	2 kuni 10
Köögivili, puuvili	6 kuni 18
Ürdid	6 kuni 10

Näidatud säilitusajad on ligikaudsed.

Poest ostetud sügavkülmutatud toodetele kehtib pakendil toodud säilivusaeg.

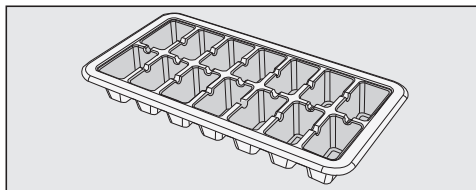
Külmutuskambri püsival temperatuuril –18 °C ja vastava hügieeniga saate kasutada toiduainete maksimaalset säilitusaega ning vältida toiduainete jäätmeid.

## Jookide kiirjahutus

Võtke kiirjahutuseks külmutuskambrisse asetatud joogipudelid külmutuskambrist välja **hiljemalt 1 tunni pärast**, sest vastasel juhul külmuvad pudelid lõhki.

## Tarvikute kasutamine

### Jääkuubikute valmistamine



- Täitke jääkuubikute karp 3/4 ulatuses veega ja asetage jääkuubikuvorm külmutuskambri põhja.
- Kasutage kinnikülmunud jääkuubikute karbi vabastamiseks tõmbiotsalist eset, nt lusikavart.

**Nõuanne:** Jääkuubikud saab karbist hästi kätte, kui asetate karbi korraks voolava vee alla.



Jahutustsoon sulatab automaatselt.

Kompressori töötamise ajal võib jahutustsoonis tekkida tagaseinale härmatist ja veepiisku. Härmatist ja veetilku ei ole vaja eemaldada.

Sulatusvesi voolab renni ja äravooluava kaudu külmutusseadme tagaküljel asetsesvasse aurustusüsteemi. Kompressori töötamisel tekkiva soojuse toimel aurustub sulatusvesi automaatselt.

Selleks hoidke sulatusvee renn ja sulatusvee äravooluava alati puhtana. Sulatusvesi peab alati saama takistamatult ära voolata.

## Külmutuskambri sulatamine

Külmutuskambri sulatamine ei toimu automaatselt.


Tavapärase töö käigus tekib külmutuskambri, näiteks siseseintele, aja jooksul härmatis ja jää. Tekkiva härmatise ja jää kogus sõltub ka järgmistest põhjustest:

- külmutuskambri ust on sageli või pikemaks ajaks avatud;
- külmutatakse suurt kogust toiduaineid;
- ruumi õhuniiskus on suurenenud.

Paksu jääkihi tõttu ei sulgu külmutuskambri uks korralikult. Samuti väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energiatarbimine.

- Sulatage külmutuskambrit aeg-ajalt, kuid hiljemalt siis, kui kohati on tekkinud umbes 0,5 cm paksune jääkiht.

**Nõuanne:** Kasutage aega, kui külmutuskambri on vähe või üldse mitte külmutatavaid toiduaineid või ruumiõhu niiskus ja ruumi temperatuur on madalad.

 Valesti sulatamine põhjustab kahjustuste ohtu.

Jälgige sulatamisel, et te ei kahjustaks külmasaadet ja ei rikuks sellega külmutusseadet.

Ärge kraapige härmatise- ja jääkihti maha. Ärge kasutage terava otsa või servaga esemeid.

Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi abivahendeid ega muid vahendeid, mida tootja ei ole soovitanud.

Jälgige, et ümbritseva mööbli vahele ei satuks vett.

# Sulatamine

---

## Sulatamise ettevalmistamine

- Lülitage umbes 4 tundi enne sulatamist Party-Modus funktsioon ❄️ sisse.

Nii saavad juba säilitatavad külmutatud toiduained teatud külmavaru ja seega saab neid säilitada ruumitemperatuuril mõnevõrra kauem.

- Võtke külmutatud toiduained välja. Keerake külmutatud toiduained mitmekordsete ajalehtede või tekkide sisse.

**Nõuanne:** Külmutatud toiduaineid võib hoida ka termokottides.

- Hoidke külmutatud toiduaineid jaehedas kohas, kuni külmutuskamber on jälle töövalmis.

## Sulatamine

Mida kauem on külmutatud toiduained ruumitemperatuuril, seda lühem on nende säilivus.  
Sulatage kiiresti.

- Lülitage Party-Modus funktsioon ❄️ ja külmutusseade välja.
- Tõmmake toitepistik välja või lülitage elektrisüsteemi kaitse välja.
- Jätke külmutuskambri uks avatuks.

**Nõuanne:** Sulatamist saab kiirendada, kui asetate külmutuskambrisse potialustele kaks kuuma (mitte keeva) veega potti. Sellisel juhul tuleb sulatamise ajaks külmutuskambri uks kinni panna, et soojus ei saaks eralduda.

- Võtke lahtisulanud jäätükid välja.
- Eemaldage sulatusvesi korduvalt käsna või lapi abil.


## Pärast sulatamist

- Puhastage külmutuskamber ja kuivatage.

- Ühendage külmutusseade vooluvõrku ja lülitage sisse.
- Kohe kui temperatuur on piisavalt madal, pange külmutatud toiduained jälle külmutuskambrisse.

Külmutusseadme sisemuses olevat tüübisilti ei tohi eemaldada. Seda läheb vaja tõrke korral.

Jälgige, et elektroonilistele komponentidele või valgustusele ei satuks vett.

 Sissetungiv niiskus põhjustab kahjustuste ohtu.

Aurupuhasti aur võib kahjustada plastid ja elektrikomponente.

Ärge kasutage külmutusseadme puhastamiseks aurupuhastit.

Puhastusvesi ei tohi voolata sulatusvee äravooluavasse.

## Juhised puhastusvahendi kohta

Kasutage külmutusseadme sisemuses vaid toiduainetele ohutuid puhastus- ja hooldusvahendeid.

Kahjustuste vältimiseks **ärge** kasutage ühelgi pealispinnal puhastamiseks

- soodat, ammoniaaki, hapet või kloriidi sisaldavaid puhastusvahendeid,
- katlakivi lahustavaid puhastusvahendeid,
- abrasiivseid puhastusvahendeid (nt küürimispulbrit, puhastuspastat, -kivi),
- lahustit sisaldavaid puhastusvahendeid,
- roostevaba terase puhastusvahendeid,
- nõudepesumasina puhastusvahendeid,
- küpsetusahju aerosoolpuhasteid,
- klaasipuhastusvahendeid,
- karedaid küürimissvamme ja -harju (nt keedupottide küürimissvamme),
- mustuse eemaldamise kustutuskuume,
- teravaid metallkaabitsaid.

Soovitame kasutada puhastamiseks puhastusvahendit, mis ei sisalda agressiivseid aineid, leiget vett ja veidike nõudepesuvahendit.

# Puhastamine ja hooldus

## Külmutusseadme ettevalmistamine puhastamiseks

- Lülitage külmutusseade välja.
- Võtke toiduained külmutusseadmest välja ja pange jahedasse kohta hoiule.
- Sulatage külmutuskamber üles (vt peatükki “Sulatamine”).
- Võtke kõik eemaldatavad osad puhastamiseks välja.

## Sisemuse puhastamine

Puhastage külmutusseadet regulaarselt, kuid vähemalt üks kord kuus ning külmutuskambrit pärast sulatamist.

Kui mustus jääb pinnale kauemaks, võib olla seda hiljem võimatu eemaldada.

Pealispinnad võivad värvi muuta või muutuda.

Soovitame mustuse kohe eemaldada.

- Puhastage **siseruumi** niiske lapi, leige vee ja vähese nõudepesuvahendiga.
- Peske kõiki osi käsitsi, mitte nõudepesumasinas.
- Pühkige pärast puhastamist puhta veega üle ja kuivatage seejärel pehme lapiga.
- Puhastage külmutuskambrit pärast iga sulatamist.
- Puhastage sulatusvee renni ja sulatusvee äravooluava aeg-ajalt väikse pulga või muu sarnase esemega, et sulatusvesi saaks takistamatult ära voolata.

Enne sulatusveerenni puhastamist eemaldage VeggieBox ja selle kohal asuv kaas.

- Selleks et külmutusseadet piisavalt õhutada ja ebameeldiva lõhna teket vältida, jätke külmutusseade mõneks ajaks avatuks.

## Tarvikute väljavõtmine ja lahti-võtmine puhastamiseks

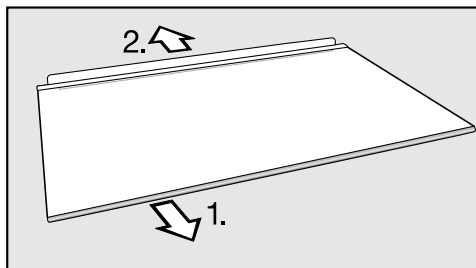
### Aluse / pudelialuse lahtivõtmine

Iluliistu eemaldamiseks toimige järgmiselt:

- Asetage alus / pudelialus tööpinnale.
- Alustades ühelt küljelt, tõmmake iluliist ära.
- Pärast puhastamist kinnitage iluliist tagasi alusele / pudelialusele.

### Riuli osadeks võtmine

- Asetage riul tööpinnale pehme alusele (nt köögirätikule).



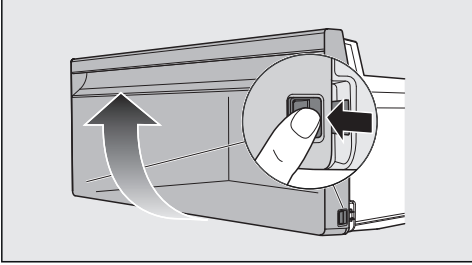
- Enne riuli puhastamist eemaldage iluliist ja kaitseliist.
- 1. Alustades ühelt küljelt, tõmmake iluliist ära.
- 2. Tõmmake tagumine kaitseliist ära.
- Pärast puhastamist kinnitage iluliist ja tagumine kaitseliist riulile tagasi.

### Sahtli eemaldamine

- Tõstke sahtlit eest kergelt üles ja tõmmake see siis välja.

## Puu- ja köögiviljasahtli (VeggieBoxi) esipaneeli eemaldamine ja tagasipanemine

Puu- ja köögiviljasahtli (VeggieBoxi) esipaneeli saab puhastamiseks välja võtta.



- Vajutage puu- ja köögiviljasahtli (VeggieBoxi) mõlemal küljel lukustuskeeled samaaegselt sisse ja tõstke sahtli esipaneel suunaga üles maha.
- Sahtli esipaneeli tagasipanekuks asetage sahtli esipaneel ülalt puu- ja köögiviljasahtli (VeggieBoxi) peale. Lukustage sahtli esipaneel mõlemal küljel alt lukustuskeeltega.

## Puu- ja köögiviljasahtli (VeggieBoxi) kaane eemaldamine ja tagasi lükkamine

- Eemaldage puu- ja köögiviljasahtel.
- Tõstke sahtli kaant eest ja tõmmake välja.
- Pärast puhastamist lükake sahtlikaas tagasi sisse.

## Uksetihendi puhastamine

⚠ Vale puhastamine võib põhjustada kahjustusi.

Uksetihendi töötlemisel õlide või määretega võib uksetihend hapraks muutuda.

Ärge töödelge uksetihendit õli ega määretega.

- Puhastage uksetihendit regulaarselt puhta veega ja kuivatage seejärel põhjalikult lapiga.

## Õhutusavade puhastamine

Kogunenud tolm suurendab energiatarvet.

- Puhastage õhutusavasid regulaarselt pintli või tolmuimejaga (kasutage selleks nt Miele tolmuimeja imemisharja).

## Pärast puhastamist

- Asetage kõik osad külmutusseadmesse.
- Lülitage külmutusseade jälle sisse.
- Lülitage funktsioon Party-Modus ❄ mõneks ajaks sisse, et temperatuur langeks külmutusseadmes kiiresti.
- Asetage toiduained külmutusseadmesse kohe, kui temperatuur on piisavalt madal.
- Sulgege seadme uks / ukсед.

## Mida teha, kui ...


Enamiku igapäevase töö käigus esineda võivatest tõrgetest ja vigadest saate ise kõrvaldada. Paljudel juhtudel hoiate sellega kokku nii aega kui ka raha, kuna te ei pea kutsuma klienditeenindust.

Aadressilt [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) leiate teavet tõrgete ise kõrvaldamise kohta.

Allolevad tabelid on teile abiks tõrke või vea põhjuste väljaselgitamisel ja kõrvaldamisel.

Võimaluse korral ärge avage külmikut kuni tõrke kõrvaldamiseni, et hoida külmaka-du võimalikult väiksena.

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Külmutusseade ei käivitu pärast sisselülitamist kuuldavalt, külmutusseadmel ei ole esialgu jahutusvõimsust.</b>	See ei ole rike. Pärast külmutusseadme sisselülitamist võtab kompressori käivitumine kuni 8 minutit.
<b>Külmutusseadmel puudub jahutusvõimsus ja temperatuurinäidik ei põle.</b>	Külmutusseade pole sisse lülitatud. ■ Lülitage külmutusseade sisse.
	Toitepistik pole korralikult pistikupesas. ■ Ühendage toitepistik pistikupesassa.
	Maja elektrisüsteemi kaitse aktiveerus. Külmutusseade, maja elektrisüsteem või mõni teine seade võib rikkis olla. ■ Võtke ühendust elektrikuga või klienditeenindusega.

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<p><b>Temperatuurinäidik põleb, aga külmutusseadmel puudub jahutusvõimsus.</b></p>	<p>Demorežiim on sisse lülitatud. See võimaldab edasimüüjal külmikut esitleda ilma sisselülitatud jahutuseta. Kodus ei ole seda funktsiooni vaja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Demorežiimi väljalülitamiseks viige läbi seadme enesetest.</li> <li>■ Lülitage külmutusseade välja.</li> <li>■ Tõmmake toitepistik välja.</li> <li>■ Ühendage külmutusseade 5 minuti möödumisel tagasi vooluvõrku ja lülitage külmutusseade taas sisse.</li> <li>■ Puudutage järgmise 10 sekundi jooksul 3–5 sekundiks andurnuppu , kuni kõlab helisignaal.</li> </ul> <p>Seadme enesetest käivitub.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kui pärast seadme enesetest kõlab kaks helisignaali ja temperatuurinäidik näitab seadistatud temperatuuri, on külmutusseade korras.</li> <li>- Külmutusseade läheb tavarežiimile.</li> <li>- Kui pärast seadme enesetest kõlab viis helisignaali ja temperatuurinäidiku LEDid põlevad erineva heledusega, on tegu tõrkega. Võtke ühendust klienditeenindusega. LEDid annavad klienditeenindusele teavet olemasoleva tõrke kohta.</li> </ul>
<p><b>Kompressor lülitub üha sagedamini ja kauemaks sisse, mistõttu on külmutusseadmes liiga madal temperatuur.</b></p>	<p>Õhutusavad on kaetud või tolmuised.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ärge katke õhutusavasid kinni.</li> <li>■ Puhastage õhutusavasid regulaarselt tolmust.</li> </ul> <p>Seadme ust ja külmutuskambri ust on sageli avatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Avage seadme ust või külmutuskambri ust ainult vajaduse korral ja hoidke seda lahti võimalikult lühikest aega.</li> </ul> <p>Vajalik temperatuur taastub mõne aja pärast.</p> <p>Seadme uks ja / või külmutuskambri uks ei ole õigesti suletud.</p> <p>Külmutuskambris võib olla moodustunud paksem jääkiht.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sulgege seadme ukсед.</li> </ul>

## Mida teha, kui ...

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
	<p>Vajalik temperatuur taastub mõne aja pärast. Kui moodustunud on paksem jääkiht, väheneb jahutusvõimsus ja suureneb energiatarbimine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sulatage külmutuskamber üles ja puhastage.</li> </ul> <p>Ümbritsev temperatuur on liiga kõrge. Mida kõrgem on ümbritsev temperatuur, seda kauem töötab kompressor.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Järgige peatüki "Paigaldus" jaotises "Paigalduskoht" olevaid juhiseid.</li> </ul> <p>Külmutusseade ei ole paigaldusnišši õigesti paigaldatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Paigaldage külmutusseade vastavalt kaasasoleva paigaldusjuhendi juhistele.</li> </ul> <p>Külmutusseadme temperatuur on liiga madalaks reguleeritud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</li> </ul> <p>Korruga külmutati suurem hulk toiduaineid.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Järgige peatükis "Külmutamine ja säilitamine" olevaid juhiseid.</li> </ul> <p>Party-Modus funktsioon ❄️ on veel sisse lülitatud.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Energia säästmiseks lülitage Party-Modus funktsioon ❄️ ise varem välja.</li> </ul>
<p><b>Kompressor lülitub üha harvemini ja lühemaks ajaks sisse, külmutusseadme temperatuur tõuseb.</b></p>	<p>See ei ole rike. Seadistatud temperatuur on liiga kõrge.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Korrigeerige temperatuuriseadistust.</li> <li>■ Kontrollige temperatuuri 24 tunni pärast veel kord.</li> </ul> <p>Külmutatavad toiduained hakkavad sulama. Külmutusseade on paigaldatud nõutavast madalama temperatuuriga ruumi. Kui ümbritsev temperatuur on liiga madal, käivitub kompressor harvemini. Seetõttu võib külmutuskamber liigselt soojeneda.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Järgige peatüki "Paigaldus" jaotises "Paigalduskoht" olevaid juhiseid.</li> <li>■ Tõstke ümbritsevat temperatuuri.</li> </ul>
<p><b>Temperatuur külmutusseadmes erineb oluliselt valitud seadistusest.</b></p>	<p>Põhimõtteliselt võib kuluda mitu tundi enne, kui külmutusseadmes on eelnevalt seadistatud temperatuur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Mõnel juhul on abi sellest, kui lülitate külmutusseadme 5 minutiks välja ja seejärel uuesti sisse.</li> </ul>





### Üldised probleemid külmutusseadmel

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Kõlab hoiatustoon.</b>	Seadme uks on kauem kui u 2 minutit avatud. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sulgege seadme uks.</li> </ul>
<b>Jahutustsooni põhi on märg.</b>	Sulatusvee äravooluava on ummistunud. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Puhastage sulatusvee renni ja sulatusvee äravooluava.</li> </ul>
<b>Külmutuskambri ust ei saa mitu korda järjest avada.</b>	See ei ole rike. Vaakumi tõttu saab külmutuskambri ust alles umbes 1 minuti pärast ilma suuremat jõudu rakendamata avada.
<b>Külmutatavad toiduained on kinni külmunud.</b>	Toiduainete pakend ei olnud enne külmutamist kuiv. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vabastage külmutatud toiduained tõmbiotsalise eseme, nt lusikavarre abil.</li> </ul>
<b>Külmutuskambrisse on kogunenud paksem jääkiht.</b>	Külmutuskambri uks ei sulgu korralikult. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Kontrollige, kas külmutuskambri uks sulgub korralikult.</li> </ul>
	Külmutuskambrit tuleb sulatada. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sulatage külmutuskamber üles ja puhastage see.</li> </ul>
<b>Esines voolukatkestus.</b>	Voolukatkestuse ajal tõuseb temperatuur külmutusseadmes. Säilitusaeg lüheneb ja teie toiduainete kvaliteet kannatab. <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Voolukatkestuse korral hoidke külmutusseade võimalusel suletuna ja ärge pange seadmesse rohkem toiduaineid.</li> <li>■ Kontrollige pärast voolukatkestust toiduainete kvaliteeti.</li> <li>■ Kontrollige, ega toiduained pole hakanud sulama või pole täiesti üles sulanud. Kui see on nii, töödelge toiduaineid (keetke või praadige), enne kui neid uuesti külmutate.</li> <li>■ Kahtluste korral visake ülessulanud toiduained ära.</li> </ul>

## Mida teha, kui ...

### Sisevalgustus ei tööta

Probleem	Põhjus ja selle kõrvaldamine
Sisevalgustus ei tööta.	Külmutusseade pole sisse lülitatud. ■ Lülitage külmutusseade sisse.
	Sisevalgustus lülitub avatud ukse korral u 15 minuti möödumisel ülekuumenemise tõttu automaatselt välja. Kui põhjus ei ole selles, on tegemist rikkega.
	 Lahtised elektrit juhtivad osad võivad põhjustada elektrilöögi ohtu. Valgustikatte eemaldamisel võite kokku puutuda elektrit juhtivate osadega. Ärge eemaldage valgustikattet. LED-valgusteid tohib lasta remontida ja vahetada eranditult vaid klienditeenindusel.
	 LED-valgustitest tingitud vigastuste oht. Valgusti vastab riskiklassile RG 2. Kui kate on katki, võivad silmad viga saada. Katkise lambikatte korral ei tohi vaadata läbi optiliste instrumentide (luup vms) vahetust lähedusest otse valgustisse.
	■ Võtke ühendust klienditeenindusega.

## Müra põhjused

Normaalne müra	Millest see tekib?
<b>Prrrr ...</b>	Pörin tuleb kompressorist. Müra võib korraks tugevneda, kui kompressor sisse lülitub.
<b>Mulks, mulks ...</b>	Mulksumist, vulinat või surinat tekitab külmaaine, mis voolab läbi torude.
<b>Plöks ...</b>	Plöksumist on kuulda alati siis, kui termostaat kompressori sisse või välja lülitab.
<b>Naks ...</b>	Naksumist on kuulda siis, kui külmikus tekib materjali paisumine.
Arvestage, et kompressori- ja voolumüra külmaringluses on vältimatu.	

Müra	Põhjus ja selle kõrvaldamine
<b>Kolin, login, kli- rin</b>	Külmutusseade ei seisa tasaselt. Tasakaalustage seade vesiloodi abil. Kasutage selleks külmutusseadme all olevaid reguleeritavaid jalgu.
	Külmik puutub kokku teiste seadmete või mööbliesemetega. Lükake seda eemale.
	Sahtlid või riiulid logisevad või kiiluvad kinni. Kontrollige väljavõetavaid osi ja vajaduse korral asetage need uuesti sisse.
	Pudelikud või nõud puutuvad üksteise vastu. Nihutage neid üksteisest veidi eemale.
	Transportimiseks kasutatav juhtmehoidik ripub veel seadme tagaseinal. Eemaldage see.

# Klienditeenindus

Aadressilt [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service) leiate teavet tõrgete ise kõrvaldamise ja Miele varuosade kohta.

## Kontakt tõrgete korral

Tõrgete korral, mida te ise ei saa kõrvaldada, teavitage nt Miele müügiesindajat või Miele klienditeenindust.

Miele klienditeeninduse saate tellida veebis aadressil [www.miele.com/service](http://www.miele.com/service).

Miele klienditeeninduse kontaktandmed leiate selle dokumendi lõpust.

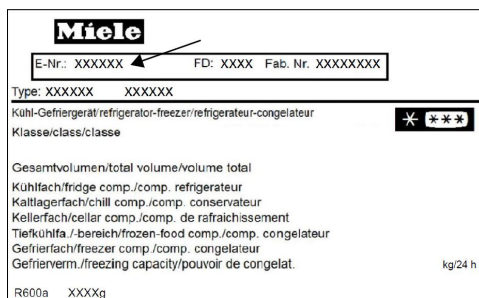
Klienditeenindus vajab mudelitähist ja seerianumbrit (Fabr. / SN / Nr.). Mõlemad andmed leiate külmutusseadme sees olevalt tüübisildilt või sõltuvalt mudelist seadistusrežiimis info **i** alt.

Tüübisildi leiate külmutusseadme sise-musest.

## Andmebaas EPREL

Alates 1. märtsist 2021 on teave energiamärgise ja ökodisaini nõuete kohta saadaval energiamärgisega toodete Euroopa andmebaasis (EPREL). Toodete andmebaasi leiate lingilt <https://ep-rel.ec.europa.eu/>. Siin tuleb sisestada mudelitähis.

Mudelitähise leiate külmutusseadme sees olevalt tüübisildilt või sõltuvalt mudelist seadistusrežiimis info **i** alt.



## Garantii

Garantiaeg on 2 aastat.

Lisateavet leiate kaasasolevast garantiitingimuste kirjeldusest.

Miele Eesti tagab ostjale – lisaks tema seaduslikele garantiikohustusnõuetele müüja suhtes ning neid piiramata – nõude järgmisele garantiikohustusele uute seadmete osas:

## I Garantii kestus ja algus

1. Garantii antakse järgmiseks ajaks:
  - a) 24 kuud majapidamisseadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
  - b) 12 kuud professionaalsetele seadmetele nende otstarbekohase kasutamise korral
2. Garantii periood algab seadme müügikviitungil olevast kuupäevast.

Garantiitoimingud ja garantiist tulenevad asendustarned ei pikenda garantiiaega.

## II Garantii tingimused

1. Seade osteti volitatud edasimüüjalt või otse liikmesriigis, Šveitsis või Norras ning seda kasutatakse samuti nimetatud piirkonnas.
2. Klienditeeninduse tehnika nõudmisel esitatakse garantiitõend (müügikviitung või täidetud garantiikaart).

## III Garantii sisu ja ulatus

1. Seadmel esinevad puudused kõrvaldatakse sobiva aja jooksul asjassepuutuvate osade tasuta remondi või asendamise teel. Selleks vajalikud kulud, nagu transpordi-, saatmis-, töö- ja varuosade kulud kannab Miele Eesti. Asendatud osad või seadmed antakse Miele Eesti omandusse.
2. Garantii ei hõlma selle alla mittekuuluvaid kahjunõudeid Miele Eesti vastu, välja arvatud juhul, kui Miele Eesti lepinguline volitatud klienditeenindus tegutseb ettekatsetult või selgelt hooletult.
3. Garantii ei hõlma kulutarvikute ja lisatarvikute tarnet.

## IV Garantii piirangud

Garantii ei hõlma puudusi või rikkeid, mis on põhjustatud järgmistel asjaoludel.

1. Puudulik ülesseadmine või paigaldamine, nt kehtivate ettevaatusabinõude või kirjalike kasutus-, paigaldus- ja montaažijuhiste mittejärgimine.
2. Mitteotstarbekohane kasutamine ja asjatundmatu kasutamine või koormamine, nt sobimatute pesu- või loputusvahendite või kemikaalide kasutamine.
3. Mõnes muus liikmesriigis, Šveitsis või Norras ostetud seadet ei ole erinevate tehniliste andmete tõttu võimalik kasutada või on seda võimalik kasutada ainult piirangutega.
4. Välismõjud, nt transpordikahjud, löögi või kukkumise tagajärjel tekkinud kahju, ilmastiku või muude loodusjõudude põhjustatud kahjud.
5. Remonttöid ja muudatusi on teinud isikud, keda ei ole Miele nendeks teenindustöödeks koolitanud ja volitanud.
6. Kasutatud on varuosi, mis ei ole Miele originaalvaruosad ega Miele lubatud tarvikud.
7. Klaasi purunemine või defektsed hõõglambid.
8. Voolu- ja pingekõikumised, mis jäävad väljapoole tootja lubatud vahemikku.
9. Kasutusjuhendis kirjeldatud hooldus- ja puhastustoimingute eiramine.

## V Andmekaitse

Isikuandmeid kasutatakse ainult lepingupõhiseks menetluseks ning võimalikeks garantiitoiminguteks vastavalt andmekaitse seadusega sätestatud nõuetele.





Saksamaa - Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh

K 7118 D, K 7128 D, K 7318 D, K 7328 D

et-EE

M.-Nr. 12 346 110 / 01